

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE ZI.

ANULŪ L.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

Oseriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefrancoate nu se primesc. — Manuscrisurile nu se retrămit.

N^o 61.

Mercuri, 18 (30) Martie.

1887.

NOU ABONAMENTŪ

la

„GAZETA TRANSILVANIEI.”

Cu 1 Aprilie 1887 st. v., se va începe un nou abonament pe trilmnialul Aprilie, Mai și Iunie, la care invităm pe toți onorații amici și sprijinitori ai foiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:	Pentru România și străinătate:
pe trei luni 3 fl.	pe trei luni 10 franci
„ șese ” 6 ”	„ șese ” 20 ”
„ unu anu 12 ”	„ unu anu 40 ”

Abonarea se poate face mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Abonaților de pân'acum li-se recomandă a însemna pe cuponul numărul fâșiei sub care au primit diarul.

Domnii cari se vor abona din nou se binevoiesc a scrie adresa lămurită și a arăta și posta ultimă.

Brașovū, 17 Martie 1887.

Unu străinū neorientatū în treburile ungurescī, cetindū mai în fiecare zi în foile ungurescī, scrise într'o limbă înțelesă și în afară, germană ori francesă, că „societatea arheologică ține în cutare zi ședință”, că „societatea geografică ține și ea în cutare zi ședință”, că și „societatea istorică” ține în cutare zi ședință, că „academia ungurescă de științe” de asemenea ține în cutare zi ședință, că se tractează în toate subiecte „fôrte interesante”, că la ministerul instrucțiunei „se ameliorază programele școlilor”, că în conferința cutare s'au luat în desbatere „cărțile școlare”, că „clubul artiștilorū și scriitorilorū a ventilatū cestiunea cum se se lătescă artele și scrierile lorū în țeră”, că „Kulturgyletulū” nu se lasă nici elū mai josū, ține și elū mereu adunări, pregătesce și unu congresū, etc. etc. etc.: negreșitū că miratū trebuie să se întrebe unde mai încape atâta „cultură, știință și cunoscințe”, înghițite totū cu lingura cea mare?

Și într'adevărū „patrioții” noștri suntū mari meșteri în reclame și isbutescū până la o vreme de minune să ametească lumea. Așa o ameteșeră cu preținsele „libertăți”, „toleranță” și „constituționalismū”, până ce în cele din urmă lumea s'a desmetecitū și s'a vedutū amarū desamăgită. Eșindū cu totulū din cursū laudele cu libertățile constituționale, șovinistiū și-au luatū refugiulū la altū soiū de reclamă vorbindū mereu de „știință” și „cultura lorū apusană” și fălindu-se neîncetatū că suntū „pionierii culturii în Orientū.”

Ađi însē a începutū și acestū soiū de reclame să și pērdă valōrea, căci mai alesū de unū timpū încōce nu e ședință, fiă la societatea istorică ori la cea arheologică, fiă la societatea geografică ori la academia ungurescă de științe, în cari se nu se amestece în toate cestiunile, ce se tractează, acolo și tendențe și potitică de maghiarisare, așa că diferitele societăți ungurescī, culturale și științifice, își facū ađi mai multū impresiunea unorū cluburi politice, în fruntea cărora stă academia ungurescă. Nu dorulū de a și imulți cunoscințele arheologice, geografice, istorice, d'a lăți știința este lucrulū de căpeteniă care adună ađi pe „învēțații unguři”, ci ținta lorū pare a fi numai să nascocescă căi și mijlōce, prin care arū pute amăgi lumea, că colo ar fi fostū Maghiari, ér ađi suntū Romāni, că dincolo maghiarismulū ar face progrese, că Maghiarii suntū singuri autohtōni pe acestū pământū, ér celelalte neamuri numai nisce coloni, cari — veđi Dōmne — și ei vorū fi fostū odată Maghiari, fiindū că și „Elinii au fostū Maghiari” etc. etc.

Așa, de pildă, societatea arheologică ardeleană se ocupă mai multū cu Horia și cu descoperiri „arheologice”, că poporațiunea cutărui comitatū a fostū „maghiară”, ér ađi e valahă. prin urmare trebuie remaghiarisată.

Societatea geografică, alū cărei președinte este multū pășitulū istoricū Hunfalvy, în locū se trateze cestiuni geografice din punctū de vedere științificū, se ocupă de cestiunea „inundării Ungariei de josū prin Germani, Ruteni, Romāni și Sērbī”, mângāindu-se cu speranța, că poporulū maghiarū îi va „asimila” pe aceștia, fiindū elū „amicū alū culturii apusane” și unū „stăvilariū contra expansiunii slave”; și că însuși Bismarck bucurosū ar lăsa câteva sute de mii de Germani pe mâna elementului maghiarisatorū, pentru că ar sci, că „massele maghiarisate vorū fi amice culturii apusane și inimice expansiunii slave”.

Intr'o altă ședință din zilele trecute a aceleiași societăți, în locū se se face geografică, s'a făcutū érāși politică de maghiarisare. Au gāsitiū „geografii patrioți”, că ținutulū Desnei, ținutulū situatū în partea vestică a muntelui „Muma codrului” din comitatulū Aradului, care numără vr'o 20,000 suflete, „a fostū în trecutū mai multū maghiarū și reformatū”, ér ađi e aprōpe întregū românū și greco-orientalū; familiile ungurescī se romanisēază, etc. etc., de unde scimū ce rezultă...

Totū în același timpū a ținutulū ședință comisiunea economică a academiei ungurescī. Credeți că s'a ocupatū cu cestiuni economice? Pré puținū, a făcutū mai multū politică de maghiarisare. S'a vorbitū de comitatulū slovacū Sohl, în care nu s'ar afla, dicū ei, nici o singurā comună maghiară ori germană, pe când în evulū mediu era poporațiunea mai totă germană. „Economii academici” gāsescū că noua transformare etnografică e în favorulū maghiarismului; masa poporului va rămānē, ce e dreptū, slavă, dēr în orașe, în centrele de comunicațiune și de „cultură” limba maghiară se lătesce puternicū și limba din casă a generațiunilorū mai tinere, celū puținū în cercurile mai culte, va fi cea maghiară. Acestū rezultatū, dicū academicii, e a se mulțami împrejurării, că limba vieții publice, a oficiilorū, a școlii, a literaturii este cea maghiară, și cu timpulū va deveni și limbă comerului și a industriei, și pōte că generațiunea viitoare trāesce să vedă, că Ungaria are o burgesime, care se vorbescă neaoșū unguresce, etc. etc.

Ne e cu puțință, ținēndū sēmă de cadrulū unui articolū de diarū, să raportāmū despre politica de maghiarisare ce se face mai în toate ședințele societăților de „cultură și științifice” ungurescī. Ori-ce omū cu mintea sēnătōsă, cetindū dările de sēmă despre lucrările acestorū societăți, nu pōte decâtū să le compătimescā, vedēndū calea greșită pe care au apucatū ele, căci numai binefăcētōre nu pōte fi pentru societate o activitate „culturală” și „științifică”, în care politica, și încă cea șovinistă, jōcă rolul principalū. Din contră, ea deșteptă antipatii, ură și desbinare în locū de-a înainta adevērata știință în modū folositorū, și prin urmare se nu se mire învēțații unguři, dēcā Nemaghiarii se ferescū de asemenea cultură și știință, ca de o plantă veninosă, căci veninoase suntū tendințele acelei „culturi”, care și-a pusū ca țintă desnaționalisarea celorlū de altū nēmū.

Este tristū când vrēndū nevrēndū trebuie să primesci din toate căle le auđi și le veđi impresiunea, că societățile de cultură și științifice ungurescī, neșcepționāndū nici academia din Peșta, nu formēază decâtū unū mare „Kulturgylet”. Dēr înzadarū suntū toate, ținta acestorū societăți, fiindū încă dela începutū demascată, nu se va pute ajunge niciodatā, șovinistiū nu vorū ave niciodatā bucuria de-a vedē pe Nemaghiari prinși în capcanele lorū.

E întrebarea numai, când vorū feșteli-o cu

totulū și cu acestū soiū de reclame, care de sigurū nu suntū în favorulū preținsei culturii maghiare, ce vorū face? Ore atunci mai putē-va spiritulū de invențiune ungurescū nascocē alte reclame pentru amăgirea lumii? Și dēcā nu, care va fi rezultatulū?

La acēsta de sigurū, că nu s'au gânditū încă „patrioții” noștri, dēr noi scimū una și bună, că toate trebuie să aibă unū sfērșitū.

Agitațiunile studenților unguři.

Scimū că nu de multū s'a dusū o deputațiune de studenți maghiari universitari la ministrulū milițienilorū (honveđilorū) br. Fejervary, spre a-i cere să stăruiascā, ca în viitor voluntarii pe unū anū unguři să pōtā depune esamenulū de oficeri în rezervă în limba maghiară. Ministrulū a rēspunsū, că nu se pōte, deōrece oficerii de rezervă facū parte din armata comună și în acēstā armată limba oficială e cea germană, precum la milițienii limba oficială e cea maghiară.

Acēstā declarațiune n'a mulțumitū pe studenții din Peșta și de aceea ei s'au hotărītū să agiteze mai departe. Au conchiāmatū o adunare, la care au luatū parte vre-o 200 de studenți universitari unguři și jidanī. Aici s'a discutatū rēspunsulū ministrului, făcēndū-i-se acestuia imputări, că nu scie să respecte dreptulū limbei maghiare și că a datū unū rēspunsū nedemnū de junimea maghiară. Intre strigāte asurđitōre de „Eljen-studenții au decisū să trimētā o deputațiune la rectorulū universității ca să le dea voia să ținā o mare adunare.

Acēstā adunare s'a și ținutū, luāndū parte la ea vreo, 600 de studenți. Adunarea a decisū să adreseze o petițiune dietei, ca să obținā pentru regimentele ungare din armata comună limba de comandă ungurescă. De câte ori se pomenea numele ministrului milițienilorū strigau viitorii reprezentanți ai națiunii ungurescī „Abzug” (josū cu elū). Unulū a voitū să citească o poesiă agitātōre, dēr căpitanulū poliției l'a împiedecatū. S'a declamatū o poesiă „negru-galbenū” în care se atacă în celū mai violentū modū Austria.

După alte demonstrațiuni de felulū acesta adunarea s'a terminatū cu cāntarea cāntecelorū revoluționare ungurescī.

În ședința dela 26 Martie a. c. deputatulū *Meszlényi* a interelatū pe ministrulū Fejervary asupra memoratei sale declarațiunii și l'a întreatū, dēcā e gata a face pași ca celū puținū tinerii unguři, cari nu cunoscū limba germană, să și pōtā face anulū de voluntari la honveđi?

Ministrulū br. Fejervary a rēspunsū, că la depunerea esamenului de oficerū în rezervă e de lipsă cunoscerea limbei germane în acea măsură celū puținū, ca candidatulū să-o înțelēgā și să se pōtā esplica întrinsa. Limba germană e de lipsă ca mediu de comunicațiune în armata comună. Voluntarii pe unū anū nu potū servi la honveđi, ci după lege ei facū parte din armata comună. Fejervary a condamnatū în fine agitațiunile și demonstrațiunile.

SCRILE ZILEI.

Maiestatea Sa împēratulū a conferitū ministrului-președinte *Taafe* marea cruce a ordinului Sf. Stefanū, ministrului de finance Dr. de *Dunajewski* marea cruce a ordinului *Leopoldinū* și ministrului de instrucțiune Dr. de *Gautsch* marea cruce a ordinului *Corōnei de ferū*. Acestorū distincțiuni li se dă o mare importanță politică și suntū privite ca unū evenimentū politicū de primulū rangū, prin care s'a întărītū pozițiunea ministerului contra tuturorū atacurilorū din drepta și din stānga. Marea cruce a ordinului s-lui Stefanū se da până acum ministrilor-președinți numai la retragerea lorū, o excepțiune a făcutū până acum numai ministrulū-președinte Tisza, căruia i s'a conferitū la 1880 fiindū în funcțiune.

—x—

Delegații guvernului românū pentru încheierea convenției comerciale, d-nii: Aurelianū, Cantacuzino, Gr. Ghica și Protopopescu au sositū în Viena la finea sēptēmānei trecute și pe Lunī la amēđi era conchiematā de cătră ministrulū de esterne Kalnoky prima ședință, în

care au să se începă negocierile. Ca plenipotențiați ai guvernului unguresc au plecat la Viena Duminecă domnii: Liphay, consil. minist. și Mihalovits consil. de secțiune. După ce guvernului român i s'au comunicat propunerile Austro-Ungariei se așteaptă acum contra propunerile guvernului român. Dacă aceste vor fi astfel ca să fie prospecte de-o înțelegere, atunci — ăce „Budap. Coresp.“ — va merge la Viena și secretarul de stat Matkevovits spre a lua parte la negocieri.

—x—

După cum scrie „Familia,” deodată cu Escelența Sa Metropolitul Dr. Vancea, fū primit în audiență de către Majestatea Sa și Ilustritatea Sa Dr. V. Mihali Episcopul Lugosului.

—x—

Comitetul Kulturegyletului din Maramureșiu a ținut la 10 Martie o adunare sub președința fișpanului. Avera în ban gata se urcă la trei mii fl. Din raportul secretarului și din preliminarul se vede, că pentru remunerarea învățătorilor, cari și-au dobândit merite pentru rezultatele obținute întru instruirea limbii maghiare s'au proiectat 300 fl.; pentru premiarea scolărilor progresat în limba maghiară 100 fl.; pentru distribuire de cărți între scolari 25 fl. Din suma destinată învățătorilor se vor face: un premiu de 100 fl., două de câte 50 fl. și patru de câte 25 fl. Din 100 fl. destinați scolarilor, 80 fl. se vor da inspectorului de școle, ca să-i distribue câte 1 fl., cu ocaziunea vizitărilor școlilor, elevilor mai meritați; 20 fl. se vor face patru premii de câte 5 franci în aur pentru patru scolari, cari au făcut progresul cel mai mare în limba maghiară, ceea ce se va censura și adjuca de comisiune specială în frunte cu fișpanul. Intre acești zeloși propagatori ai limbii maghiare în contul instrucției poporului se numește „neaoșe” apadiene, pre cum sunt: Zagoczky, Marikovsky, Feld, Grünwald, Rományi, Sichernann etc. etc. — Sei vor învățatorii și părinții să se ferescă ei și să ferescă pe copii lor de aceste daruri desnaționalizatoare? Nutrim convingerea, că da.

—x—

Ungurii din Șimleul Silvaniei se plâng, în rapoartele ce le-au adresat foilor din Pesta, despre serbarea zilei de 3/15 Martie, că s'era tot iluminată, numai vicarul român gr. or. nu. — Dér ce are vicarul cu serbarea ungară? Și apoi datu-n-au Ungurii exemplu că și ei au iluminat la 3 (15) Maiu alt nostru?

—x—

După cum scriu diarele din Pesta, acum doi ani s'a întemeiat acolo un coră numit „Egyetertes,” care cu mară ostenele și jertfe și-a procurat și un steag foarte prețios. În zilele acestea însă „patriotul” stegar cu numele Kohn, avându lipsă de ban puse steagul zălog la un alt „patriot” cu numele Friedmann și apoi o luă la sănătoasă. Reuniunea, neavându încătrău, scose stégul, depunându 60 fl. și auma caută urma „patriotului” stegar.

—x—

În Aprilie aveau să țină Kulturegyleturile un „important” congres kulturegyletist, dér „fiind că spiritele sunt preocupate de susținerea păcii, de mișcările electorale, mai vin și vacanțele Paștelor când deputații nu sunt în Pesta, mai e și cursul de oficeri la glote” etc. etc., Kulturegyletistii se tem că nu va fi destulă „insuficiență” la congres. De aceea au hotărât maghiarisătorii, ca congresul să se țină când se va desvli monumentul lui Deak, probabil în Septemvre. Așa a

făcut cunoscut președintele kulturegyletist și neaoșul maghiar Gerloczy (Gamperl). — E și mai cu cale să se amâne, căci stau cam rău fondurile banchetelor, pe când până la toamnă abia se mai adună ceva, și apoi ori să fie un tãmbălu în lege ori nimic.

—x—

La 4 Aprilie n. se va deschide calea ferată *Muncaci-Beszkid*

—x—

Profesorul *Valkovsky* dela școlă reală superioară din *Alba regală* e acuzat că are o atitudine „nepatriotică.” Un comisar al ministerului de instrucție, *Meszáros*, e însărcinat cu afacerea unei anchete. Mai întâi a cerut lămuriri dela fôia ungară locală „*Székesfehérvár és Vidéke*,” care a adus acușatiunea contra numelui profesor, apoi a ascultat corpul profesoral și mai mulți cetățeni. — Nu cumva „nepatrioticul” profesor va fi comis „crima” d'a nu voi să maghiarizeze și să se maghiarizeze?

—x—

Din *Baden* lângă *Viena* se comunică, că în septe mână trecută pe la 9^{1/2} ore s'era s'a simțit un violent cutremur de pământ, care a șguduit ferestre și uși. De asemenea a fost cutremur în *Travnic*, provinciile ocupate, și în *St. Veit* lângă *Friesting*.

Proiectul programei serbării jubileului preoției de 50 ani a P. S. pâr. Episcopu Ionu Popasu.

După cum i se scrie din *Caransebeș* „Luminătorului,” serbarea se va începe Duminecă în 12 (24) Aprilie a. c. după ameli la 4 ore, se va continua Lun și se va sfârși Lun s'era. Decurgerea serbării se va întemla în modul următor:

I. Duminecă în 12 (24) Aprilie. 1. În Dumineca Tomi la 4 ore după ameli se face vecernia în biserica catedrală. — 2. S'era la 7 ore se luminează institutul diecesan și casa diecesană cea nouă. Comitetul aranjator se va îngriji ca totă atunci să se ilumineze și concetățenii noștri ortodocși. La casa diecesană se va face un transparent cu insignile episcopiei, avându acela să porțe inscripțiunea: 9 Martie 1837. — La 7^{1/2} ore se descarcă 3 trăscuri; imediat după aceea pleacă dela institutul pedagogic-teologic un conduct de torțe, purtându torțele deputații sinodali și cetățenii de frunte din oraș și diecesă. În decursul conductului tot la 5 minute se descarcă un trăscur. Sosindu conductul înaintea reședinței episcopesci, aici se opresc, salută pe jubilat prin cântarea festivă ocașională executată de toate corurile de față; un deputat sinodal ține o cuvântare festivă către jubilar, după aceea corurile se mai produc în parte. Conductul apoi se îndepărtează și întorcându-se pe strada magistratului se sfârșesc în sunetul muzicii și cu îngrădirea torțelor la crucea din piața cea mare.

II. Lun în 13/25 Aprilie. 1. Dimineața la 5 ore se descarcă 24 de trăscuri, după aceea urmează un reveil (deșteptare) cu muzica pe stradele cele principale. — 2. La 9 ore se începe liturghia, la care Ilustritatea Sa Dl. Episcop, în casa că va fi înflorită cu flori, va fi condus cu lita cântându corul corale bisericesc. — 3. În decursul liturghiei se vor ține cuvântările în numele clerului diecesan. — 4. După liturghia întorcerea acasă, dela va permită timpul, 2^{1/2} ore după sosirea acasă prezentarea deputațiilor de felicitare în ordinea ce se va stabili mai târziu. — 6. La 2 ore d. a. banchet. — 7. S'era la 8 ore concert imprevnat cu danț.

Afară de aceste: 1. Comitetul central a dispus facerea unei monete comemorative din broz, care pe o parte înfățișează portretul Ilustrității sale cu inscripțiunea Ioan Popasu, Episcopul Caransebeșului, pe altă parte port inscripțiunea: În memoria jubileului de 50 ani al preoției, 1837—1887. Monetele se fac în 1000 de e-

semplare. — 2. Comitetul central a dispus compunerea unei cuvântări ocașionale bisericesci, ce se va distribu pe ziua serbării tuturor bisericilor din diecesă. — 3. Textul cântărilor festive a binevoit să-l scrie *Zacharia Boiu*, protopresbiter și asses. cons. din Sibiu ăr aria, compus o d. *G. Dima*, profesorul de cantu dela Seminarul Andreian din Sibiu.

Din comitatul Făgărașului, Martie 1887.

În corespondența din Faură a. c. publicată în „Gazeta Transilvaniei” Nr. 47, referitor la prestarea petrișului de pe drumul statului, se ăce: „La licitațiunea ținută pentru acestu petriș a rămas comitatul — plus oferinte. Așternându-se acestu act de licitațiune ministerului spre aprobare, acesta a aflat de bine a da aprobarea cu condițiune, ca fondul acela să se întrebuițeze pentru construirea podurilor de pe drumurile comitatense. Adanarea generală extra-ordinară din Noemvre a. tr. neînvoindu-se la această condițiune, fiind că acestu fond — între parentele d'ă — avea altă destinațiune, s'a lăpădat de concludul de întâi și a îndrumat pe oficiul de edile a scrie licitațiune nouă, la care comitatul nu va mai lua parte.

Până aici este corespondența din cuvântu în cuvânt adevărată. Dér se vede, despre ce a urmat mai departe cu concludul adunării generale extraordinare din Noemvre a. tr. corespondentele nu a avut cunoștința, căci de avea nu putea ăce un neadevăr ca acesta: „Numai din întâmplare au scăpat comunele situate pe drumul statului, Po-umbacul inferior până inclusive Vlădeni, de o sarcină fără precauțiune și fără nici un pic de dreptate, ce era să fie aruncată în spinarea lor etc.” Și ăta pentru ce nu:

Comunele cari se legău în această dulce speranță de unu noi orăb, au fost surprinse de ordinul vice-comitetului Nr. 8793, 22 Faur 1887, prin care se publică următorul estras:

„Din protocolul ședinței generale ordinare de toamnă a comisiunii municipale din comitatul Făgărașului, ținută în 26 Octomvre 1886, sub preșidiul Ilustrității sale d-lui Comite supremu Horvath Mihaly.

Nr. ²⁵⁰/₇₄₆₂ Se pune la ordinea zilei prestarea grămeșilor de pe drumul erarialu prin comitat împărțit după puterea publică a comitatului, care a împărțit la comune prin oficiul de edile regiu.

Ducerea petrișului pe drumul de stat s'a statorit în următorul mod:

1	Com. Porumbacul infer. dela km. 166—177	342	grăm.
2	Scoreiu	177—187	275
3	Castia	187—193	242
4	Arpașul inferior	193—199	158
5	Ucea inferioară	199—202	129
6	Corbi	202—204	92
7	Viștea inferioară	204—209	231
8	Resenbacu	209—210	94
9	Sămbăta inferioară	210—211	106
10	Voila	211—213	146
11	Dridif	213—215	208
12	Becleani	215—218	226
13	Făgăraș	218—220	259
14	Mundra	220—224	256
15	Sârcaia	224—233	354
16	Perșiani	233—242	311
17	Gridu	242—248	125
18	Vlădeni	248—252	135

166—52 3690 grăm.

ceea ce are să se statorască și primescă de comitetul permanent, ăra pentru îngrijirea și conducerea lucrului să se statorască 2 conducători de lucru fiecare cu câte unu salar anualu de 400 fl.

După pertractarea meritoriă propunerea comitetului permanent și se ridică la valoarea de conclud, cu acea observare, cumcă lucrarea să o ducă în deplinire comunele respective până la finea lui August și acestea comune să fie scutate de relutul de drum.

Acestu conclud s'a așternut la locurile mai înalte spre aprobarea înaltului Minist. de comunicațiune și lu-

FOILETONU.

Cum scriu Ungurii istoria?

(Urmare).

În generalu d'ă, nici o situațiune nu se părea mai statornică. Vechia împărțire în comitate a Transilvaniei se desființă: o schimbare internă dela sine și prin sine destul de mare. Autonomia fondului regiu săsesc încetă.

În fine se ordonă și execută în 1784 conscripțiunea. Ce altă țință putea fi, decât nu militarizarea întregii populațiuni? Chiar și comitatele au priceput lucrul astfel; numai în chipul acesta se esplică opoziția lor. La Valach însă era numai o mică agitațiune de lipsă, ca să-i îndupleci a se înscrie ca soldați. Sate întregi plecară spre locurile centrale ca să se anunțe. Ce șciau ei de statistică séu sciință; împăratul voia să vadă din ochii lor, pe câți soldați pôte conta. Vorbirile hiperzelozilor oficeri îi întărir în păreri lor; dér abstragându dela toate, veni domnitorul prin conscripțiune așa ăcând însuși în contactu personalu cu supușii săi cei mai amariți. Proprietarul se opune ordinațiunei, lucru ce de sigur a fost în avantajul țeranului.

Guvernul din Transilvania raportază despre revoluțiunea, ce a erupt în 18 și 25 August în comitatul

Huniădorei. Comitatul amenințat cere ajutoru urgentu, altmintrelea se pôte face din scantei micu unu focu mare. Comanda militară luase atunci altă atitudine, nu ca guvernul civilu. După o săptămână se lătesc vești liniștitoare și conscripțiunea se continuă în pace fără ajutoru militar.

Presidentul consiliului de rășboiu, Gr. Hadick, îi dă comandai din Transilvania o instrucțiune foarte strictă, după care soldații n'au să mai conscrie și să aducă pe țeran la supunere față de supericrități, ca să le ia ori-ce speranță de a deveni soldați. Această procedură a miliției a avut efectul dorit, și baronul Brunkental nu mai observă în 8 Septemvre nimic, din ce ar puté deduce isbucnirea unei adevărate revoluțiuni. Ce-i dreptu tot se plângeau că supușii nu sunt mulțamiți, dér și plângerea acesta va înceta în curându.

Totulu se pare atât de liniștit, încatu Cancelaria privește totu lucrul ca isprăvit și pretinde numai a se execută admonițiunea comandai și închiderea celor ce au încomptu revolta. Comitetul i se pare situațiunea și mai favorabilă, căci crede că e numai de lipsă, ca domnii să se porțe mai bine cu supușii lor.

Cu totulu altfelu gândiau nobilii amenințați despre revoltă. După raportul vicecomitetului din Huniădora, Valachiloru nu le mai pasă de superioritatea lor și chiar supunerea lor față cu împăratul e foarte dubioasă. La

primăveră se așteptă o mare mișcare. Granița valachă nu trebuie părășită, armată regulată e necesară. După alte rapoarte poporul amenință cu o nouă revoluțiune a Curuților.

În scurtu, în partea sudvestică a Transilvaniei domnia din v'era anului 1784 o anarhiă completă. Milita n'a făcutu nimic contra acesteia, guvernul foarte puțin. Împăratul regretă aceste evenimente, folosește însă ocaziunea, ca să acuse nobilimea maghiară.

Afară de acesta mai e unu evenimentu deosebitu, care a ațitat mânia împăratului. Baronul Nicolae Wesselényi purta din castelul său din Zsibó unu rășboiu în totă forma contra contelui Stefanu Haller. Iosif voia să pedesească pe noulu Götz de Berlichingen ca să simtă.

Procedura lui Wesselényi n'a călcat numai legea, ci a ofensat și demnitatea suveranității. Cestiunea i se aduce tocmai în timpul averturii cunoștință împăratului. Trebuia să-și aducă aminte împăratul acum de luptele principilor contra domnilor feudali. Elu se privia pe sine ca apărătorul triumfătoru al legii și al statului contra trufașilor și neînfrănaților magnați. Lui i se opune numai domnulu, nu țeranulu, care nu cere decât numai scutul legii. Nu împedecă nobilimea conscripția? Țeranul e prea zelosu, nobilulu nesupus.

Guvernul crede, că una dintre cauzele, cari au

crări publice, și după întărire se însărcinează cu executarea lui oficialul de vice-comite comitatensu.

S'a dat din original, Făgărașu 30 Oct. 1886.

I. Turcu, m. p. protonotaru.

Pentru identitatea Copiei; Făgărașu 2 Mart. 1887.

Csato Mihaly m. p. espeditoru.

Nr. 8793, 22 Fauru 1887.

Notariloru cercuali

Se împărăteșce ordinul de a se publica și după modulă prescrișu de a se duce la indeplinire.

Gremoiu Daniilă m. p. v.-comite.

Sub Nr. 604 1887 oficiul de vice-comite publică rescriptul ministerialu Nr. 3768 1887 cumcă prestarea pietrișului pe drumul statului este fixată pe anii 1887—1892 și fondulă care se va înființa să se întrebuinteze parte pentru drumul ferat, parte pentru alte trebuințe comitatense.

Abstrăgându dela nedreptatea, care se face numai la 18 comune — din 86 ale comitatului întregu — care singur din sudorea feții lor — pe unu teritoriu streint — în depărtare de comuna lor până la 20 Km. în timpul celu mai scumpu de veră să facă comitatului unu fondu de 8000 fl. gratis.

Abstrăgându dela nedreptatea strigătoare la ceru ca suma de 8000 fl. storsă din sudorea poporului să se întrebuinteze pentru clădirea drumului ferat Homorod-Făgărașu, de care drumu nici comunele însărcinate cu crearea fondului și nici celelalte comune din comitatul întregu nu au nici unu folosu — trebuie din contră să constatăm că prin acestu drumu ferat comunele sunt atinse chiar și în miseria lor existentă de acuma, curmându-se prin drumul ferat și puținii și unicul isvoru de câștigu prin diverse cărașii.

Pentru ce să face drumul ferat Homorod-Făgărașu? O spune limpede „Kolozsvár“ în Nr. 9 5/1 1887.

Nu avem nimica de dîșu nici la facerea drumului ferat Homorod-Făgărașu și nici la drumuri ferate cruciș și curmezișu prin tôte unghiurile comitatului precum le dorescu cei dela „Kolozsvár“ decă ei au paralele lor. Dér avem de a dîce și de a protesta ca nu din sudorea poporului să se facă, care neavându nici unu câștigu este ingenuhiat sub dările cele grele fără capu și margini.

Școalele și bisericile lor din lipsa mijlocelor bănesci, fiind regalele unicul venit pentru casselo comunale, tôte în manile statului și a altor îndreptății cu dreptul regal — suntu din și în și în decadentă și cum nu? Când d-nii dela putere — își întrebuintează pușerea — precum în casul de față — pentru de a storce și unicul câștigu, care a avutu poporul săracu până acum cu facerea prismelor pe drumul statului c'unu prețu dela 2 — 8 fl. pentru o prismă. Și pentru poporul săracu din comitatul Făgărașului nu este de desconsiderat acestu isvoru de câștigu pe unu anu în sumă de 8000 fl. pe 6 ani suma de 48000 fl.

Dar étă în fine ce este de dîșu: Adunarea generală estraordinară din Noemvre a. t. a adus în unanimitate conclusul: că deorece înaltul ministru de comunicațiune și lucrări publice a pus condițiune ca fondulă din întrebare să se folosescă pentru construirea de poduri pe drumurile comitatense, adunarea generală estraordinară să lapedă de conclusul din 26 Octomvre 1886 și îndrumă pe oficiul de edite de a scrie licațiune nouă au la care comitatul — nu va mai lua parte. — Este deci întrebarea că ce a făcutu cu acestu conclusu? despre care în ordinul vice-comitelui nu se face amintire de felu.

Vine deci acuma rândul la reprezentanța poporului alesă pentru apărarea lui — ca să tragă la răspundere pe vice-comitele pentru această violentă călcare de lege, — decă această reprezentanță nu voescu să fiă nu numai de poporul care a ales-o, ci și de lumea civilisată timbrată de teatru de păpuși pe caru, unu comediantu istețu le jocă prin firele de drotu după bunu placulă său.

Nou atentatū contra Țarului.

„W. Tgbl.“ află pe cale indirectă din Petersburgu, că la 15 Martie, pe când se 'ntorcea părechea imperială

dela o serată dată la marele principe Vladimir din Petersburgu la Gacina, trenul imperialu se sgudu puternicu aprupe de Petersburgu. Conducătorul locomotivii opru îndată trenul. Conducătorii cercetară cauza neașteptatei sguduituri și descoperiră că sub trenul imperialu era așezată curmezișu o șină peste cale. Șina fu înlăturată și trenul își continuă neîmpedecatu calea.

Privitoru la primul atentatū, „Times“ află din Petersburgu, că cele șese persoane arestate la 13 Martie au fostu spențurate. Totodată a fostu executat și nihilistul Degajeff. Unu înaltu funcționarū de polițiă a încercatū să se sinucidă, fiindu amestecatū în încercarea de atentatū. Același diartu află, că au fostu arestați 300 de studenți, și anume acei studenți, cari au făcutu deunădile demonstrațiunea filonihilistă, când rectorul printr'o publicațiune își exprimă indignarea contra atentatului. Se dîce că în curându se va închide Universitatea și că ministrul instrucțiunii și-a dat demisiunea. Bombele ce s'au găsitū suntū fabricate în Finlanda.

Procesulū anarhiștilorū în Viena.

Acusatulū Schustacek se recunoșce vinovatū intru câtă a luatū parte la consultări. A scrisu la foia „Zukunft“. Planulū d'altu jefui pe Reich, travestiți ca comisari polițienesci, a fostu altu lui Schwechla, dér ordinul de revisuire l'a scrisu interogatulū. Bani s'ar fi întrebuintatū pentru scopurile partidei, decă arū fi pututu jefui. Schustacek protesteză în contra nimei ce i se dă: anarhiștu, și dîce că elu e socialistu, e în contra violenței.

Acusatulū Hospodsky dîce că nu aparține partidei și nici n'a luatū parte la adunările lucrătorilor. La amintita afacere a luatū parte numai ca să primescă o parte din bani și la îndemnulū lui Schustacek. Acesta însă îlu contradice.

Acusatulū Schwechla, insuratū, are 5 copii, dîce că planulū jefuirei a pornitū dela Schustacek. Bani s'arū fi împărțitū familiilor lipsite, decă furtulū ar fi isbutitū. Acusatulū dîce că e în relațiuni cu cercuri socialiste. Hospodsky aparține partidei. Nu scie ce 'nsemneză anarhiștu.

Acusatulū Friedmann declară că n'a luatū parte la nici o întreprindere socialistă ori anarhiștă, n'a fostu nici odată socialistu. Invinuirea ce i se face e o calumniă. Ceilalți acușati însă îlū contradicu.

Martora Iosefina Abeles și Ilka Fischer, cele două femei dela Reich, istorisescū cum s'a petrecutū faptulū.

Acusatulū Höfermeier, întrebatu asupra faptului dela Francisca Till, dîce că idea a fostu a lui Friedmann. Ordinul de revisuire l'a făcutu Schustacek și l'a provădu cu ceră sigilatā oficială, ce o cumpărase dela fugitulū Csermak. Furtulū n'a isbutitū. Cu bani avea să se ajutoreze familiile lipsite.

Să ia la interogatoriu Francisca Till, bătrână de 83 ani. Ea istorisescū cum au venitū la ea mai mulți bărbați uniformați cerându-i bani sub pretextu că arū fi falsi. Bătrâna a scosū banii, 470 fl., dér la amenințările ficei sale vitrege Iohana Reibel, care bănuț tōtă afacerea, observându că unul din ei are barbă falsă, și ale servitōrei că aducū polițiă, s'a depărtatū ‚comisiunea.‘

Telalulū Pfeffer spune, că unu tēnerū bărbatū a cumpăratū dela elu o uniformă de comisaru polițienescū; acela pare a fi fostu Friedmann.

După aceea s'au cetitū notițele direcțiunii poliției despre Friedmann și Hospodsky, care suntū în defavorul lor. (Va urma.)

Ultime sciri.

Viena, 27 Martie. — „Neue Freie Presse“ anunță că delagații români cari au sositū la Viena pentru începerea negocierilor relative la încheerea unui tratatū de comerțu, au adusū din partea guvernului lorū unu programū întregū în

care se prevedū tōte punctele ce suntū a se discută precum și concesionile ce s'arū putē face.

Petersburgu, 27 Martie. — „Gazeta de Moscova“ dîce, că Țarulū scăpându Francia de catastrofa, ce o amenința neapăratū, a scăpatū echilibrulū Europei. Germania, apucată între Francia și Rusia, va fi silită să fiă mai modestă. Alianța celor trei împărați, conchide „Gazeta de Moscova“, este contrară intereselor Rusiei.

Berlinu, 27 Martie. — Guvernulū germanū va refusa definitivū să participe la expozițiā universală ce se va ține în Paris în 1889.

Madridu, 27 Martie. — S'a descoperitū unu complotū care are ramificațiā peste tōtă Spania, îndreptatū în contra Regenții. S'a sequestratū unu mare numărū de proclamațiuni clandestine.

DIVERSE.

O orbă cătră Rege. — O fată orbă cu numele Marie Knefel, care locuesce în Timișora, alū cărei tată, unu fostu pompierū, murise de mai multă vreme, înmână magistratului de acolo o petițiune cu scopu de a se trimete la cabinetulū cancelariei ces. reg. din Viena. Acestă interesantă petițiune nu era scrisă ci inpusă de fata cea orbă în hărțiā. Literile gotice, cari erau inpusse cu-o acuratețā vrednică de admiratū, dovedescū o scōlă eminentă, ce a avutū acestă fată într'unu institutū de crescere pentru orbi din Viena. Acum rōgă sērmana pe monarhū pentru primire în institutulū de îngrijirea orbilorū adulți din Viena. Scrisōrea cea de 5 foi e nu numai corectă dér și minuțios și acuratū lucratā.

Chelnăriță princiară. — Se scrie din Triestu: „Maria Gaetana, princesa Pignatelli di Cerchiara, care ne părăsise de curându, ni s'a refintorsū érsi. Impresariulū ei cu care voia să pășescă în Fiume a părăsit'o, și cu energia, care li e proprie, s'a decisū princesa a funcționa în orașulū nostru ca chelnăriță. Și astfel se pōte vedē în fiacare sēră, în hala de bere de Budweis, înalta princesă servindū mustulū celū cafeniu de orđu.

Doi pungași. — „Galații“ raporteză următoarele: Unu locuitorū anume Gheorghe D. Bagu, din comuna Gănesci, județulū Covurlui, aflându-se în Galați a vëndutū unu vasu cu vinu unui cărciumarū din Vadu-Unghurului. Pe când se întorcea spre piēța Negri, după ce predase vinulū, avēndu asupra-și prețulū în sumă de patrușeci lei, se apropiā de dēnsulū unu individū necunoscutū, care i adresā cuvēntulū mergēndū pe lângă elu. La unu momentū datū, necunoscutulū se plecā josū și culesse unu port-monet, pretinđēndū că l'a găsitū și spunđū apoi țēranului, că conține o sută de lei. Nu multū după acestă, unu altū individū eșindu-le înainte reclamā dela dēnsii unu port monet ce dîcea că perdue și pe care presupunea că-lū gāsirā ei. Țēranulū în naivitatea lui spuse că elu nu l'a găsitū și ca dovadă arată că nu posedē decātū două bilete de bancă, de câte douășeci lei unulū, pe care le și dēdu în mână individului, care gāsise port-monetulū. Acesta, cu multă abilitate, înlocui biletelē de bancă prin două bilete d'ale lotăriei Ateneului și le înapoiā țēranului, care le puse în busunarū fără cea mai mică bănuială. Puținū în urmă amēndoi necunoscutii apucarā în direcțiunū deosebite și se făcurā nevēduți. Tocmai peste câteva cēsuri s'a convinsū bietulū țēranū, că fusese victima unorū pungași forte abili.

Rectificare. În numărulū de éri alū fōiei nōstre, la titlulū: „Documente privitōre la istoria Romānilorū“ este a se ceti: 1199—1345, ér nu 1845.

Editorū: Iacobū Mureșianu.

Redactorū responsabilū Dr. Aurel Mureșianu

provocatū turburările valache, suntū unele rubrici ale taberelor de conscriere, cari te lasă să presupunī intențiunī rele și de aceea caută a le delătura. Cancelaria aprobă faptulū acesta, dîcēndū, că mișcarea se începe din nou, îndată ce se putea numai presupune, că scopulū conscrierei e recrutarea. Impēratulū judecă astfel:

»Turburările ce s'au întēplatū în Transilvania și neorinduielē, ce au urmatū după acestea, după câtū știu eu, n'au provenitū din grija ce o au avutū supușii mei, adecă să nu devinā soldați, ci cu deosebire ca să se scape de maltrătarile superioritățilorū și comitatelorū.

Trebuie déră însărcinat guvernul, ca împreună cu toți ampoiții și clerulū tuturorū religiunilorū să invecē poporulū și să execute îndată conscrierea, avēndū dreptulū de a închide pe aceia, cari de sine, pricepēndū falsu lucrulū vorū voi să se opună și să emigreze, căci de sigurū, decă li se va spune lāmuritū, care e adevērata intențiune a conscrierei, ei nu se vorū spāria; se vorū spāria însă numai nobilulū și proprietarulū, cari voiescū bucurosū să se pōrte despoticu cu supușii lorū“.

Conscrierea e îndreptată contra nobilimei; opozițiā acesteia e esplicabilă. Dér pentru ce să se revolte țēranulū? Nimenea nu se gādea, că conscrierea, cu atâtū mai puținū milițiā, e numai pretextū. Milițiā voia să

conscrie, pe de-o parte pentru că așa îi plăcea impēratului, pe de altă parte pentru că era îndreptată contra guvernului și domnilorū. Chiar și în nefinitā istoriā a miopiei omenesci este pōte țără soțu casulū, că baronulū Preiss, comandantulū militarū din Transilvania, încă în 2 Noemvre, așa dér când isbucnise rēscōla, acusā pe guvernū la consiliulū de rēșboiu, că amēnā conscrierea.

Atențiunea impēratului și a miliției era îndreptată în altă parte. Nu se temea de o revoltă a țēranilorū, ci de o revoltă a nobilimei cu scopu de a apēra drepturile naționale ale diferitelorū clase atacate prin conscriere și prin introducerea limbei germane. Țēranii în felulū lorū voiau să ajute pe impēratulū contra domnilorū.

Impēratulū însă la 31 Octomvre ordonā aplicarea forței militare contra nobililorū și proprietarilorū, ce se vorū opune conscrierei. Cātū de departe a mersū resoluțiunea sa, se vede dintr'o epistolă adresată fratelui său Leopold în aceeași di în care îi comunică, că încăpăținatā opozițiune a domnilorū unguri ilū va constringe să-i lovescă astfelū, încātū să li se pună capētū trușiei lorū.

După o di n'a iruptū rēscōla constituțională, ci rēșboiulū haiducescū valachū, ai căru conducătorū se priveu ca instrumente ale impēratului.

Ar fi unu păcatū, a apēra numai în modū seriosū pe impēratulū contra acusei, că elu a pusū în mână neumanilorū armele. Consonanța tendințelorū sale cu acelea ale revoluțiunei e totuși evidentă, și am vēduț, că elu privea cu ore care simpatia mișcarea, cātū timpū acestă n'a luatū unu caracterū forte periculosū. Impēratulū voiesce să ridice privilegiile sociale, naționale și religiōse; acestă e și ținta conșoțilorū lui Horia. Impēratulū vrea să pună capētū sclăviei omeniei, și Valachii propovēduescū evangeliā egalității. Conscrierea a documentatū separațiunea ce esista între autoritățile militare și politice; în totū casulū cele dintēiu au trebuitū să cunoscă bine voința impēratului. Zarva dintre autorități produse în Transilvania anarhiā, discordia dintre principe și clase a înlesnitū rēscōla.

Ca elementū anarhișticū apare înainte de tōte marea bandă de haiduci, care se stabilise în veră și tōmna anului 1774 prin munții și pădurile, ce despartū comitatulū Aradului de Transilvania; din întēplare său cu calculū, acestă bandă ajunsese în vecinătatea acelorū ținuturi, cari suferēu pōte mai greu sub jugulū abuserilorū urbariale.

(Va urma.)

Cursul la bursa de Viena
din 28 Martie st. n. 1887

Rentă de aur 5%	101 75	Bonuri croato-slavone	104.50
Rentă de hârtă 5%	88 85	Despăgubire p. dijma de vină ung.	98.80
Imprumutul căilor ferate ungare	145.—	Imprumutul cu premiu ung.	120.80
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostă ung. (1-ma emisiune)	98 80	Losurile pentru regulara Tisei și Segedinului	123.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostă ung. (2-a emisiune)	126 —	Renta de hârtă austriacă	80 70
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostă ung. (3-a emisiune)	115 20	Renta de arg. austr.	85.75
Bonuri rurale ungare	104.50	Renta de aur austr.	113.50
Bonuri cu cl. de sortare	104.50	Losurile din 1860	133.25
Bonuri rurale Banat-Ti-mișu	104.50	Acțiunile băncii austro-ungare	884.—
Bonuri cu cl. de sortare	104.50	Act. băncii de credit ung.	291.75
Bonuri rurale transilvane	104.50	Act. băncii de credit austr.	284.10
		Argintul — Galbini	6.02
		impărătesc	10.12
		Napoleon-d'ori	62.70
		Mărci 100 imp. germ.	127.80
		Londra 10 Livres sterlinge	

Bursa de Bucuresci.

Cota oficială dela 15 Martie st. v. 1887.

	Cump.	vend.
Renta română (5%).	90 —	91 —
Renta rom. amort. (5%)	94 —	94 1/2
» convert. (6%)	84 —	84 1/2
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	35 —	36 —
Credit fonc. rural (7%)	101 —	101 1/2
» » » (5%)	84 1/2	85 —
» » » (7%)	96 1/2	97 —
» » » (6%)	91 —	92 —
» » » (5%)	81 —	82 —
Banca națională a României 500 Lei	—	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—	—
» » » Națională	—	—
Aur contra bilete de banca	18 1/4	18 3/4
Bancnote austriace contra aur.	2.01	2.02

Cursul pieței Brașov

din 29 Martie st. n. 1887

	Cump.	Vend.
Bancnote românesce	8.45	8.49
Argint românesc	8.40	8.45
Napoleon-d'ori	10.07	10.11
Lire turcesce	11.40	11.45
Imperiali	10.40	10.45
Galbeni	5 96	6 01
Scrisurile fonc. » Albina » 6%	101.—	102.—
» » » 5%	98.—	99.—
Ruble Rusesci	112.—	113.—
Discontul	7—10%	pe an.

Anunț de esarendare.

Bunul comasat de la Bucerdea grânosă aproape de Blașiu, cu stațiunea de cale ferată în Crăciunel, care este proprietatea fondului Basilitan din Blașiu, constatator din circa 500 jugere locu aratoru și grădini, 260 jugere fenașe, împreună cu dreptul regal de cârciumărit, se da în arandă pe calea licitațiunei publice, pe periodul de 6 (șese) ani, începându din 1-ma Ianuarie 1888 până la 1-ma Ianuarie 1894.

Licitațiunea se va ține în 21 Aprilie a. c. st. n. la 2 ore p. m. în cancelaria advocaturei archidiececane. — Doritorii de a licita au a depune unu vadiu de 10% dela suma de esclamare de 6000 fl. v. a.

Până la începerea licitațiunei se primesc și oferte sigilate pro-vedute cu vadiul de 10% întru atâta, încât în acelea se va oferi o sumă fixă, și oferentele va declara că cunosc condițiunile de licitațiune și le primesce. Condițiunile de licitațiune se pot vedea în cancelaria subscrisului.

Blașiu, în 26 Martie 1887.

Iudovicu Osato.

advocat archidiecec.

Tarifa anunțurilor și inserțiunilor.

Anunțuri în pagina a IV-a linia de 30 litere garmond fl. — cr. 6
Pentru inserțiuni și reclame pagina a III linia a fl. — cr 10.

Pentru repetiri se acordă următoarele rabate:

Pentru repetiri de 3—4 ori	10%
» » » 5—8 »	15%
» » » 9—11 »	20%
» » » 12—15 »	30%
» » » 16—20 »	40%
Dela 20 de repetiri în sus	50%

Pentru anunțuri ce se publică pe mai multe luni se fac în-voir și reduceri și peste cele însemnate mai sus.

Avisu d-lor abonați!

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei să binevoiască a scrie pe couponul mandatului postal și numerii de pe fășia sub care au primitu diarul nostru până acuma.

Domnii ce se abonează din nou să binevoiască a scrie adresa lămurit și să arate și postultimă.

Dacă se ivesc iregularități la primirea diarului onor. abonați sunt rugați a ne încunoscianța imediat prin carte postale, ca în câtu depinde dela noi, să se delătoreze

ADMINISTR. „GAZ. TRANS“

Mersul trenurilor

Valabilu dela 1 Octomvre st. n. 1886.

pe linia Predeal-Budapesta și pe linia Teiuș-Arad-Budapesta a calei ferate orientale de stat reg. ung.

Predeal-Budapesta					Budapesta-Predeal					Teiuș-Arad-Budapesta				Budapesta-Arad-Teiuș.			
Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren omnibus		Tren de pers.	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren omnibus	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren omnibus	Tren omnibus	Tren omnibus
Bucuresci	—	—	7.30	Viena	11.10	—	—	—	—	Teiuș	11.24	—	2.40	Viena	11.10	12.10	—
Predeal	—	—	1.14	Budapesta	7.40	2.—	3.10	6.20	8.09	Alba-Iulia	11.39	—	3.14	Budapesta	8.20	9.05	—
Timiș	—	—	1.45	Szolnok	11.05	3.58	7.38	9.34	11.40	Vintulu de jos	12.30	—	4.22	Szolnok	11.20	12.41	—
Brașov	—	—	—	P. Ladány	2.02	5.28	5.40	11.26	2.31	Șibot	12.52	—	4.50	Arad	4.10	5.45	—
Feldi	7.47	—	4.16	Oradea mare	4.12	6.58	9.14	1.33	—	Orăștia	1.01	—	5.18	Glogova	4.30	6.—	7.04
Apatia	8.24	—	5.02	Várad-Velenceze	—	—	9.24	2.06	—	Simeria (Piski)	2.03	—	5.47	Gyrok	4.43	6.13	7.22
Agostonfalva	8.51	—	5.43	Fugyi-Vásárhely	—	—	9.41	2.17	—	Deva	2.52	—	6.35	Pauliș	5.07	6.38	7.58
Homorod	9.14	—	6.15	Mező-Telegd	—	7.33	10.19	2.40	—	Branic	3.23	—	7.02	Radna-Lipova	5.19	6.51	8.17
Hașaleu	9.51	—	7.06	Rév	—	8.04	11.38	3.24	—	Ilia	3.55	—	7.28	Conop	5.41	7.10	8.36
Sighiș	11.03	—	8.52	Bratca	—	—	12.18	3.47	—	Gurasada	4.08	—	7.40	Bêrzova	6.09	7.37	—
Elisabetopol	11.29	—	9.19	Bucia	—	—	12.54	4.07	—	Zam	4.25	—	8.11	Bêrzova	6.28	7.55	—
Mediaș	11.26	—	9.31	Ciucia	—	8.58	1.57	4.33	—	Soborșin	5.30	—	8.46	Soborșin	7.25	8.42	—
Copsa mic	12.00	—	10.16	Huedin	—	9.28	3.11	5.15	—	Bêrzova	5.56	—	9.33	Zam	8.01	9.12	—
Micăsasa	12.29	—	10.57	Stana	—	—	3.40	5.34	—	Conop	6.27	—	9.53	Gurasada	8.34	9.41	—
Blașiu	12.44	—	11.19	Aghiriș	—	—	4.15	5.55	—	Radna-Lipova	6.47	—	10.27	Ilia	8.55	9.8	—
Crăciunel	1.05	—	11.52	Ghirb	—	—	4.36	6.07	—	Pauliș	7.28	—	10.42	Branic	9.19	10.17	—
Teiuș	1.34	—	12.31	Nedeșdu	—	10.28	5.26	6.43	—	Gyrok	7.43	—	10.58	Deva	9.51	10.42	—
Aiad	1.46	—	12.48	Clușia	11.00	—	—	—	7.08	Glogova	7.59	—	11.25	Simeria (Piski)	10.35	11.07	—
Vintulu de sus	2.09	—	1.22	Apahida	11.19	—	—	—	7.36	Arad	8.28	—	11.39	Orăștia	11.11	11.37	—
Uiora	2.39	—	2.18	Ghiriș	12.30	—	—	—	9.06	Szolnok	8.42	—	4.52	Șibot	11.43	12.—	—
Cucerdea	3.01	—	2.48	Cucerdea	1.01	—	—	—	9.53	Budapesta	—	—	8.20	Vintulu de jos	12.18	12.29	—
Ghiris	3.08	—	2.56	Uiora	1.06	—	—	—	10.—	Viena	—	—	6.05	Alba-Iulia	12.36	12.46	—
Apahida	3.14	—	3.64	Vintulu de sus	1.13	—	—	—	10.09	Teiuș	—	—	—	Teiuș	1.29	1.41	—
Clușia	3.53	—	4.51	Aiad	1.20	—	—	—	10.19	Arad-Timisoara				Simeria (Piski) Petroșeni			
Nedeșdu	5.10	—	5.28	Teiuș	1.41	—	—	—	10.48								
Ghirb	5.30	—	5.56	Crăciunel	2.00	—	—	—	11.14								
Aghiriș	—	6.03	8.00	Blașiu	2.35	—	—	—	12.12								
Stana	—	6.21	8.36	Mediaș	2.48	—	—	—	12.30								
Huedin	—	—	9.02	Micăsasa	3.20	—	—	—	1.12								
Ciucia	—	—	9.32	Copsa mic	3.36	—	—	—	1.32								
Bucia	—	—	10.11	Mediaș	4.00	—	—	—	2.18								
Bratca	—	7.14	10.51	Elisabetopol	4.35	—	—	—	3.03								
Rév	—	7.43	12.16	Sighiș	5.12	—	—	—	3.49								
Mező-Telegd	—	—	12.50	Hașaleu	5.37	—	—	—	4.28								
Fugyi-Vásárhely	—	—	1.21	Homorod	7.00	—	—	—	6.16								
Várad-Velinte	—	9.13	2.02	Agostonfalva	7.43	—	—	—	7.06								
Oradia-mare	—	9.18	3.06	Apatia	8.11	—	—	—	7.46								
P. Ladány	—	10.38	3.38	Feldi	8.41	—	—	—	8.25								
Szolnok	—	12.20	3.54	Brașov	9.21	—	—	—	9.15								
Buda-pesta	—	2.15	4.06	Timiș	—	—	1.55	—	—								
Viena	—	8.00	4.50	Predeal	—	—	2.53	—	—								
			7.23	Bucuresci	—	—	3.28	—	—								
			—				9.35	—	—								

Nota: Orele de noapte sunt cele dintre liniile grose.